Porównanie tłumaczeń I Kronik 13:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I całe zgromadzenie powiedziało, aby tak zrobić, ponieważ rzecz ta została uznana za właściwą w oczach całego ludu.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Całe zgromadzenie przystało na to rozstrzygnięcie, ponieważ cały lud uznał ten pomysł za słuszny.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I całe zgromadzenie powiedziało, aby tak czynić, bo ta rzecz podobała się całemu ludowi.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I rzekło wszystko zgromadzenie, aby się tak stało; bo się ta rzecz podobała wszystkiemu ludowi.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I odpowiedziało wszytko zgromadzenie, aby się tak zstało, bo się mowa wszytkiemu ludowi była podobała.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	I odpowiedziało całe zgromadzenie, że tak należy uczynić, albowiem ta sprawa wydała się słuszna w oczach całego ludu.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I rzekło całe zgromadzenie, by tak zrobić, gdyż rzecz ta wydała się słuszną w oczach całego ludu.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	A całe zgromadzenie stwierdziło, że tak należy postąpić, ponieważ cały lud uznał to za słuszne.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Całe zgromadzenie zgodziło się, bo wszyscy uznali to za słuszne.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	I całe zgromadzenie zgodziło się, by tak uczynić, albowiem zdało się to słusznym całemu ludowi.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І ввесь збір сказав так зробити, бо слово правильне в очах всього народу.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A całe zgromadzenie powiedziało, by tak się stało; gdyż ta rzecz podobała się całemu ludowi.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Toteż cały zbór powiedział, by tak zrobić, gdyż ta rzecz wydała się słuszna w oczach całego ludu.